



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2014. gada 22. janvārī
(OR. en)**

17312/13

LIMITE

**PV/CONS 59
COMPET 898
RECH 591
ESPACE 103**

PROTOKOLA PROJEKTS¹

Temats: Eiropas Savienības Padomes (**KONKURĒTSPĒJA (iekšējais tirgus, rūpniecība, pētniecība un kosmos)**) **3276.** sanāksme, kas notika Briselē 2013. gada 2. un 3. decembrī

¹ Informācija par leģislatīvo aktu apspriešanu Padomē, citām publiskām Padomes apspriedēm un publiskām debatēm ir iekļauta šā protokola 1. papildinājumā.

SATURS

lappuse

1. Darba kārtības apstiprināšana 4

NELEĢISLATĪVI JAUTĀJUMI

2. "A" punktu saraksta apstiprināšana 4

LEGISLATĪVO AKTU APSPIEŠANA

3. "A" punktu saraksta apstiprināšana 4

IEKŠĒJAIS TIRGUS UN RŪPNIECĪBA

4. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par elektronisko rēķinu ieviešanu publiskā iepirkuma procedūrās [pirmais lasījums] 4

5. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par atsevišķiem noteikumiem, kuri valstu tiesībās reglamentē zaudējumu atlīdzināšanas prasības par dalībvalstu un Eiropas Savienības konkurences tiesību pārkāpumiem [pirmais lasījums] 5

NELEĢISLATĪVI JAUTĀJUMI

6. Ieguldījums Eiropas pusgadā un gaidāmajās Eiropadomes sanāksmēs .. 5

LEGISLATĪVO AKTU APSPIEŠANA

7. Eiropas preču zīmju sistēmas pārskatīšana [pirmais lasījums] 6

KOSMOSS

8. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido programmu *Copernicus* un atceļ Regulu (ES) Nr. 911/2010 [pirmais lasījums] .. 6

9. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums, ar ko izveido kosmisko objektu novērošanas un uzraudzības atbalsta programmu [pirmais lasījums] ... 7

PĒTNIECĪBA

10. Komisijas priekšlikumi izveidot publiskā-publiskā sektora partnerības ar dalībvalstīm atbilstīgi LESD 185. pantam, lai kopīgi īstenotu valstu pētniecības programmas [pirmais lasījums] .. 7

NELEĢISLATĪVI JAUTĀJUMI

11.	Komisijas priekšlikumi par kopīgām tehnoloģiju ierosmēm, kas izveidotas saskaņā ar LESD 187. pantu	8
12.	Inovācija publiskajā sektorā: pasākumi pēc 2013. gada oktobra Eiropadomes...	9
13.	Priekšlikums – Padomes Lēmums, ar kuru groza Lēmumu 2007/198/Euratom, ar ko izveido Eiropas Kopuzņēmumu <i>ITER</i> un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām un piešķir tam priekšrocības.....	9
14.	Citi jautājumi	
a)	Vispārējā grupu atbrīvojuma regula (<i>GBER</i>)	9
b)	Ražojumu drošuma un tirgus uzraudzības tiesību aktu kopums	10
c)	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par autortiesību un blakustiesību kolektīvo pārvaldījumu un muzikālo darbu tiešsaistes tiesību daudzteritoriālo licencēšanu iekšējā tirgū [pirmais lasījums]	10
d)	Vienota spēka Eiropas patents un Vienotā patentu tiesa	10
e)	Nākamās prezidentvalsts darba programma	10
	PIELIKUMS – paziņojumi iekļaušanai Padomes protokolā.....	11

*

* *

1. Darba kārtības apstiprināšana

16886/1/13 REV 1 OJ CONS 59 COMPET 875 RECH 571 ESPACE 96

Padome apstiprināja minēto darba kārtību.

NELEGISLATĪVI JAUTĀJUMI

2. "A" punktu saraksta apstiprināšana

16889/13 PTS A 81

Padome 2013. gada 2. decembrī pieņēma dokumentā **16889/13** uzskaitītos "A" punktus,

izņemot 18. punktu. Padome 2013. gada 3. decembrī pieņēma dokumentā **16889/13** izklāstītā "A" punktu saraksta **18. punktu**.

18. punktā uzskaitītie dokumenti ir šādi:

18. punkts: 16371/1/13 **REV 1** ASIM 98 TU 10
16371/13 ADD 1

Saistībā ar šiem darba kārtības punktiem paustie paziņojumi ir izklāstīti pielikumā.

LEGISLATĪVO AKTU APSPRIEŠANA

(publiska apspriešana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu)

3. "A" punktu saraksta apstiprināšana

16888/13 PTS A 80

Padome 2013. gada 2. decembrī pieņēma dokumentā **16888/13 + REV 1 (ro)** izklāstītā

"A" punktu saraksta **1. punktu**. Padome 2013. gada 3. decembrī pieņēma dokumentā **16888/13 + REV 1 (ro)** izklāstītā "A" punktu saraksta **2.–7. punktu**.

Plašāka informācija par šo punktu apstiprināšanu ir izklāstīta papildinājumā.

IEKŠĒJAIS TIRGUS UN RŪPNIECĪBA

4. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par elektronisko rēķinu ieviešanu publiskā iepirkuma procedūrās [pirmais lasījums]

Starpiestāžu lieta: 2013/0213 (COD)

– vispārēja pieeja

12104/13 MAP 62 COMPET 552 MI 621 EF 145 ECOFIN 687

TELECOM 192 CODEC 1703

16162/13 MAP 86 COMPET 822 MI 1024 EF 226 ECOFIN 1014

TELECOM 307 CODEC 2563

Padome pieņēma vispārējo pieeju, kas izklāstīta dokumentā 16162/13.

5. **Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par atsevišķiem noteikumiem, kuri valstu tiesībās reglamentē zaudējumu atlīdzināšanas prasības par dalībvalstu un Eiropas Savienības konkurences tiesību pārkāpumiem [pirmais lasījums]**
Starpiestāžu lieta: 2013/0185 (COD)

- vispārēja pieeja
11381/13 RC 29 JUSTCIV 177 CODEC 1566
+ COR 1
+ REV 1 (nl, pt, sk)
15983/13 RC 43 JUSTCIV 261 CODEC 2515

Padome pieņēma vispārējo pieeju, kas izklāstīta dokumentā 15983/13, ar vienu grozījumu

9. panta 2. punktā, iekļaujot tekstu "... kā pierādījumu *saskaņā ar valsts tiesību aktiem* cita starpā...".

NELEGISLATĪVI JAUTĀJUMI

6. **Ieguldījums Eiropas pusgadā un gaidāmajās Eiropadomes sanāksmēs**

- politikas debates
16173/13 COMPET 825 MI 1029 IND 330 RECH 536 ECOFIN 1015
- a) **Komisijas paziņojums "Gada izaugsmes pētījums par 2014. gadu" un "Vienotā tirgus integrācijas ikgadējais ziņojums"**
 - Komisijas sniegta informācija
15803/13 ECOFIN 984 SOC 904 COMPET 781 EDUC 425
ENV 1025 RECH 509 ENER 502 FISC 214
+ COR 1
16171/13 COMPET 824 MI 1027 CONSOM 196 IND 329 RECH 535
TRANS 588 TELECOM 308 ENER 522 POLGEN 220

Padome rīkoja politikas debates, kas bija ieguldījums turpmākajās diskusijās par Eiropas pusgadu un gaidāmajās Eiropadomes sanāksmēs.

- b) **Projekts – Padomes secinājumi par Eiropas rūpniecības politiku**

- pieņemšana
16560/13 IND 346 COMPET 857 MI 1059 EDUC 445 ENER 545 RECH 565
ECOFIN 1040

Padome pieņēma Padomes secinājumus, kas izklāstīti dokumentā 17202/13.

- c) **Projekts – Padomes secinājumi par vienotā tirgus politiku**

- pieņemšana
16443/13 MI 1048 COMPET 840 MAP 89 TELECOM 317

Padome pieņēma Padomes secinājumus, kas izklāstīti dokumentā 16443/13.

- d) **Projekts – Padomes secinājumi par lietpratīgu regulējumu**
– pieņemšana
16445/13 COMPET 841 MI 1049 POLGEN 226

Padome pieņēma Padomes secinājumus, kas izklāstīti dok. 17227/1/13 REV 1.

LEGISLATĪVO AKTU APSPRIEŠANA

(publiska apspriešana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu)

7. Eiropas preču zīmju sistēmas pārskatīšana [pirmais lasījums]

- a) **Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko tuvina dalībvalstu tiesību aktus attiecībā uz preču zīmēm (pārstrādāta redakcija)**
Starpiestāžu lieta: 2013/0089 (COD)
8066/13 PI 52 CODEC 711
+ REV 1 (de)
- b) **Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi**
Starpiestāžu lieta: 2013/0088 (COD)
8065/13 PI 51 CODEC 710
+ REV 1 (es)
- progresa ziņojums
16218/13 PI 165 CODEC 2573

Padome ņēma vērā progresa ziņojumu, kas izklāstīts dokumentā 16218/13.

KOSMOSS

8. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido programmu Copernicus un atcel Regulu (ES) Nr. 911/2010 [pirmais lasījums]

- Starpiestāžu lieta: 2013/0164 (COD)
- vispārēja pieeja
10275/1/13 ESPACE 37 CODEC 1272 COMPET 375 RECH 213 IND 168
TRANS 288 MI 477 ENER 239 ENV 484 COSDP 498 CSC 53
TELECOM 146 REV 1
16534/13 ESPACE 93 CODEC 2645 COMPET 845 RECH 552 IND 341
TRANS 606 MI 1054 ENER 538 ENV 1090 COSDP 1096
CSC 156 TELECOM 319
+ COR 1

Padome panāca vispārēju pieeju, kas izklāstīta dok. 17235/13, un pilnvaroja prezidentvalsti, pamatojoties uz šo vispārējo pieeju, sākt sarunas ar Eiropas Parlamentu.

9. Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums, ar ko izveido kosmisko objektu novērošanas un uzraudzības atbalsta programmu [pirmais lasījums]

Starpiestāžu lieta: 2013/0064 (COD)

– progresu ziņojums

6952/13 ESPACE 18 COMPET 120 IND 54 RECH 52 TRANS 83

COSDP 187 CSC 19 CIVCOM 88 CODEC 547

+ COR 1

16537/13 ESPACE 94 COMPET 847 IND 342 RECH 555 TRANS 607

COSDP 1097 CSC 157 CIVCOM 487 CODEC 2647

Padome ņēma vērā progresu ziņojumu, kas izklāstīts dokumentā 16537/13.

PĒTNIECĪBA

10. Komisijas priekšlikumi izveidot publiskā-publiskā sektora partnerības ar dalībvalstīm atbilstīgi LESD 185. pantam, lai kopīgi īstenotu valstu pētniecības programmas [pirmais lasījums]

a) Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums par Savienības dalību Eiropas metroloģijas inovācijas un pētniecības programmā, ko kopīgi īsteno vairākas dalībvalstis

Starpiestāžu lieta: 2013/0242 (COD)

12372/13 RECH 358 COMPET 576

16548/13 RECH 560 COMPET 852 CODEC 2653

b) Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums par Savienības dalību pētniecības un attīstības programmā, kuras mērķis ir atbalstīt pētniecībā iesaistītus mazos un vidējos uzņēmumus un kuru kopīgi īsteno vairākas dalībvalstis

Starpiestāžu lieta: 2013/0232 (COD)

12336/13 RECH 350 COMPET 568 MI 643 IND 210

16533/13 RECH 551 COMPET 844 MI 1053 IND 340 CODEC 2644

c) Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums par Savienības dalību otrajā Eiropas un jaunattīstības valstu klīnisko izmēģinājumu partnerības programmā, ko kopīgi īsteno vairākas dalībvalstis

Starpiestāžu lieta: 2013/0243 (COD)

12369/13 RECH 356 SAN 271 SOC 596

16535/13 RECH 553 SAN 458 SOC 961 CODEC 2646

- d) **Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums par Savienības dalību Aktīvas dzīves un interaktīvas automatizētas dzīvesvides pētniecības un izstrādes programmā, ko kopīgi īsteno vairākas dalībvalstis**

Starpiestāžu lieta: 2013/0233 (COD)

12367/13 RECH 355 COMPET 574 TELECOM 204 SOC 595 MI 648

16549/13 RECH 516 COMPET 853 TELECOM 320 SOC 962 MI 1056

CODEK 2652

– vispārēja pieeja

Padome panāca vispārēju pieeju par visiem četriem priekšlikumiem, kas izklāstīti

dok. 16548/13, 16533/13, 16535/13 un 16549/13, un pilnvaroja prezidentvalstis, pamatojoties uz šīm vispārējām pieejām, sākt sarunas ar Eiropas Parlamentu.

NELEGISLATĪVI JAUTĀJUMI

11. Komisijas priekšlikumi par kopīgām tehnoloģiju ierosmēm, kas izveidotas saskaņā ar LESD 187. pantu

- a) **Priekšlikums – Padomes Regula par biorūpniecības kopuzņēmumu**
12355/13 RECH 354 COMPET 573 IND 212 ENER 363 AGRI 483
16540/13 RECH 556 COMPET 848 IND 343 ENER 540 AGRI 764
- b) **Priekšlikums – Padomes Regula par kopuzņēmumu "Clean Sky 2"**
12347/13 RECH 353 COMPET 572 ENV 708 AVIATION 108
16551/13 RECH 562 COMPET 854 ENV 1095 AVIAION 224
- c) **Priekšlikums – Padomes Regula par kopuzņēmumu ECSEL**
12375/13 RECH 359 COMPET 577 MI 649
16542/13 RECH 557 COMPET 849 MI 1055
- d) **Priekšlikums – Padomes Regula par kopuzņēmumu "Kurināmā elementi un ūdeņradis 2"**
12378/13 RECH 360 ENER 364 COMPET 578 ENV 709
16544/13 RECH 558 ENER 542 COMPET 850 ENV 1093
- e) **Priekšlikums – Padomes Regula par kopuzņēmumu novatorisku zāļu jomā uzsāktās 2. ierosmes īstenošanai**
12370/13 RECH 357 COMPET 575 IND 213 SAN 272
16547/13 RECH 559 COMPET 851 IND 344 SAN 459

– vispārēja pieeja

Padome panāca vispārēju pieeju par visiem pieciem priekšlikumiem, kas izklāstīti

dok. 16540/13, 16551/13, 16542/13, 16544/13 un 16547/13.

12. Inovācija publiskajā sektorā: pasākumi pēc 2013. gada oktobra Eiropadomes

- politikas debates
16066/13 RECH 528 COMPET 808

Padome rīkoja politikas debates, pamatojoties uz jautājumiem, kas izklāstīti dok. 16066/13.

13. Priekšlikums – Padomes Lēmums, ar kuru groza Lēmumu 2007/198/Euratom, ar ko izveido Eiropas Kopuzņēmumu ITER un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām un piešķir tam priekšrocības

(Juridiskais pamats: *Euratom* līguma 47. pants)

- politiska vienošanās
13253/13 RECH 387 ATO 95 COMPET 617
16536/13 RECH 554 ATO 148 COMPET 846

Komisija informēja Padomi par pašreizējo situāciju attiecībā uz *ITER* projektu un panāca politisku vienošanos, pamatojoties uz dok. 16563/13. Komisija un Luksemburgas delegācija nāca klajā ar paziņojumiem (kas izklāstīti šā protokola pielikumā).

14. Citi jautājumi

Iekšējais tirgus un rūpniecība

a) Vispārējā grupu atbrīvojuma regula (GBER)

- Komisijas sniegta informācija (pēc Čehijas Republikas delegācijas lūguma)
16345/13 COMPET 836 RC 46

Padome pieņēma zināšanai informāciju, ko sniedza Čehijas Republikas delegācija dok. 16345/13, daudzu delegāciju piezīmes, kā arī Komisijas priekšsēdētāja vietnieka Almunjas (*Almunia*) sniegto informāciju.

b) Ražojumu drošuma un tirgus uzraudzības tiesību aktu kopums

- **Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par patēriņa preču drošumu un par Padomes Direktīvas 87/357/EEK un Direktīvas 2001/95/EK atcelšanu**

Starpiestāžu lieta: 2013/0049 (COD)

- **Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, kas attiecas uz ražojumu tirgus uzraudzību un ar ko groza Padomes Direktīvu 89/686/EEK un Direktīvu 93/15/EEK, un direktīvas 94/9/EK, 94/25/EK, 95/16/EK, 97/23/EK, 1999/5/EK, 2000/9/EK, 2000/14/EK, 2001/95/EK, 2004/108/EK, 2006/42/EK, 2006/95/EK, 2007/23/EK, 2008/57/EK, 2009/48/EK, 2009/105/EK, 2009/142/EK, 2011/65/ES un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 305/2011, Regulu (EK) Nr. 764/2008 un Regulu (EK) Nr. 765/2008**

Starpiestāžu lieta: 2013/0048 (COD)

- prezidentvalsts sniegta informācija
(publiska apspriešana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu)
16872/13 ENT 322 MI 1077 CONSOM 204 CODEC 2718 COMPET 874
UD 312 CHIMIE 128 COMER 272

Padome pieņēma zināšanai prezidentvalsts sniegto informāciju.

c) Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva par autortiesību un blakustiesību kolektīvo pārvaldījumu un muzikālo darbu tiešsaistes tiesību daudzteritoriālo licencēšanu iekšējā tirgū [pirmais lasījums]

Starpiestāžu lieta: 2012/0180 (COD)

- prezidentvalsts sniegta informācija
(publiska apspriešana saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 16. panta 8. punktu)

Padome pieņēma zināšanai prezidentvalsts sniegto informāciju.

d) Vienota spēka Eiropas patents un Vienotā patentu tiesa

- prezidentvalsts un sagatavošanas un īpašās komitejas sniegta informācija
15819/13 PI 159

Padome pieņēma zināšanai informāciju, kas izklāstīta dok. 15819/13, kā arī informāciju, ko mutiski sniedza prezidentvalsts un sagatavošanas un īpašās komitejas priekšsēdētāji.

○ ○

e) Nākamās prezidentvalsts darba programma

- Grieķijas delegācijas sniegta informācija

Padome pieņēma zināšanai informāciju, ko sniedza nākamā prezidentvalsts Grieķija.

PAZIŅOJUMI IEKLAUŠANAI PADOMES PROTOKOLĀ

**Par "A" punktu
saraksta 1. punktu:**

Priekšlikums – Padomes Regula, ar ko nosaka ražošanas maksājumu apjomu cukura nozarē 2001./2002., 2002./2003., 2003./2004., 2004./2005. un 2005./2006. tirdzniecības gadam, koeficientu papildu maksājuma aprēķināšanai 2001./2002. un 2004./2005. tirdzniecības gadam un summas, kuras cukura ražotājiem ir jāmaksā cukurbiešu pārdevējiem sakarā ar starpību starp ražošanas pamatmaksājumu maksimālo apjomu un šo maksājumu apjomu 2002./2003., 2003./2004. un 2005./2006. tirdzniecības gadam – pieņemšana

KOMISIJAS PAZIŅOJUMS

"Komisija apstiprina, ka jautājums par to, vai un ar kādiem nosacījumiem attiecīgā gadījumā valsts iestādes lēmums par cukura maksājumu iekasēšanu ir galīgs vai pārskatāms, pamatojoties uz pārskatītajām maksājumu summām, kas minētas jaunajā Padomes regulā, ir jārisina atbilstoši piemērojamiem valsts tiesību aktiem."

**Par "A" punktu
saraksta 18. punktu:**

Kopīgā deklarācija par mobilitātes partnerību starp Tunisiju un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm

APVIENOTĀS KARALISTES PAZIŅOJUMS

"Apvienotā Karaliste atzinīgi vērtē noslēgto mobilitātes partnerību ar Tunisiju. Esam paredzējuši piedalīties šajā partnerībā un attiecībā uz pielikumu skaidri izklāstīt mūsu piedāvājumu sadarbībai ar Tunisiju robežu pārvaldības jomā.

Atzīmējot politiskās deklarācijas nesaistošo raksturu un šādu partnerību ietvaros veiktās darbības brīvprātīgo raksturu, Apvienotā Karaliste vēlētos skaidri norādīt uz savu nodomu *nepiedalīties* konkrētos noteikumos, kas attiecas uz sociālās nodrošināšanas pabalstu pārvedamību."

**Par "A" punktu
saraksta 25. punktu:**

Priekšlikums – Padomes Lēmums, ar ko nosaka nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Pasaules Tirdzniecības organizācijas ministru konferencē attiecībā uz Jemenas Republikas iestāšanos PTO

KOMISIJAS PAZIŅOJUMS

"Komisija atzinīgi vērtē Padomes lēmuma pieņemšanu par ES nostāju, ar ko atbalsta Jemenas Republikas iestāšanos PTO.

Komisija norāda, ka tiek ierosināts Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju lēmumu par minēto iestāšanos pieņemt ar savstarpēju vienošanos attiecībā uz dalībvalstu nostāju PTO. Komisija norāda, ka būtu bijis iespējams pieņemt ES lēmumu, kas padarītu šādu atsevišķu lēmumu par nevajadzīgu."

ĪRIJAS PAZIŅOJUMS

"Noteikumi attiecībā uz fizisko personu pagaidu klātbūtni uzņēmējdarbības nolūkā, kā izklāstīts minētajā lēmumā, uzliek saistības Īrijai kā Savienības daļai vienīgi tad, ja saskaņā ar 21. protokolu par Īrijas un Apvienotās Karalistes nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu tā ir paziņojusi par vēlmi piedalīties attiecīgajā lēmumā. Īrija nodrošinās, ka saskaņā ar minētajiem noteikumiem tiek atļauta fizisko personu pagaidu klātbūtne uzņēmējdarbības nolūkā."

APVIENOTĀS KARALISTES PAZIŅOJUMS

"Minētajā lēmumā iekļautie noteikumi par fizisku personu pagaidu klātbūtni uzņēmējdarbības nolūkā Apvienotajai Karalistei kā Savienības daļai ir saistoši vienīgi tad, ja saskaņā 21. protokolu par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu tā ir darījusi zināmu savu vēlmi piedalīties minētajā lēmumā."

**Par "B" punktu
saraksta 13. punktu:**

Priekšlikums – Padomes Lēmums, ar kuru groza Lēmumu 2007/198/Euratom, ar ko izveido Eiropas Kopuzņēmumu *ITER* un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām un piešķir tam priekšrocības

KOMISIJAS PAZIŅOJUMS

"*ITER* projekta 2014.–2020. gada budžetā veiktais *Euratom* ieguldījums, kura pašreizējā vērtība norādīta Komisijas priekšlikumā, pilnībā atbilst maksimālajam budžetam, proti, EUR 6,6 miljardiem (2008. gada vērtībā), kā to attiecībā uz šā pirmā šāda veida starptautiskā pētniecības projekta izbūves fāzi 2010. gadā nolēmusi Padome.

Šajā sakarā Komisija nodrošinās, ka gada saistību un maksājumu apropriācijas, ko paredzēts pārskaitīt *ITER* un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām izveidotajam kopuzņēmumam (Kodolsintēzes kopuzņēmums), atbilst *ITER* projekta attīstībai, vienlaikus cieši pārbaugot izmaksu ierobežošanu un izmaksu ietaupījumu pasākumus, ko īsteno *ITER* starptautiskā organizācija un Kodolsintēzes kopuzņēmums.

Ja tomēr izmaksas tiktu pārsniegtas un būtu vajadzīgs papildu finansējums no ES budžeta, būtu jāgroza 16. pants Padomes Regulā, ar ko nosaka daudzgadu finanšu shēmu (DFS) 2014.–2020. gadam. Pēc DFS regulas grozījuma budžeta lēmēj institūcijai būtu jāveic nepieciešamie pasākumi saskaņā ar parasto budžeta procedūru."

LUKSEMBURGAS PAZIŅOJUMS

"Luksemburga atzīst *ITER* projekta būtisko nozīmi un atzinīgi vērtē kompromisa tekstu, vienlaikus saglabājot kritisku attieksmi pret kodolpētniecību kopumā. Tomēr Luksemburga uzsver, ka turpmāk Eiropas līdzekļus, kas paredzēti pētniecībai un apmācībai, vairāk vajadzētu novirzīt atjaunojamo energoresursu jomai. Tā kā grozītajā Padomes Lēmumā, ar ko izveido Eiropas Kopuzņēmumu *ITER* un kodolsintēzes enerģētikas attīstības vajadzībām, nav paredzēta šāda pārorientācija uz atjaunojamiem energoresursiem, Luksemburga nevar to pilnībā atbalstīt un tādēļ balsojumā atturas. Turklāt jaunā Luksemburgas valdība izskatīs iespēju pārtraukt savu finansiālo ieguldījumu *ITER*."